

God is Faithful  
*1 Thessalonians 5:23-24*

Good morning everyone! My name is John and I am happy to share with you this morning. Before we begin, I want to take this time to thank Roberto for leading us in worship online each week. Also I want to thank Allan for all the technical work behind the scenes work that has allowed us to broadcast our services online each week. If you would take a moment, please send a note of encouragement to these men, our pastors, deacons, children's workers and ministry leaders who have been working sacrificially to minister to our church family during these challenging days.

Also, I want to express my gratitude for our missionaries who are working tirelessly to share the gospel by means of humanitarian food relief for scores of families in Quito and around the country. Pan de Vida, Extreme Response, CECE, and For His Children have been inundated with unprecedented amount of need. Many of you have been assisting our missionaries with this assignment which has been a great encouragement. And I am happy to tell you that many people have trusted Jesus Christ as their Savior because of your efforts with our missionaries during this health crisis.

So before we begin this morning, I want to pray for our missionaries and their selfless sacrifice in sharing the Gospel by humanitarian relief efforts during these days. So let's pray this morning.

Prayer

It's been a rough and challenging two months that we have just experienced. We really miss not seeing you and sharing our worship time together in gathered worship. But let's remember, we are all in this together and we will all get through this together. That's the same message that the Apostle Paul gave the Thessalonian believers as they were going through their persecution and suffering. Paul admonishes them to live their lives in light of the second coming of Christ. He encourages them to live holy and pure lives and to show brotherly love one to another. The last two weeks Pastor Jeremy has shared with us Paul's exhortations to these suffering believers to rejoice always, to pray without ceasing, to give thanks in all circumstances, to not quench the Holy Spirit, to test teachings and preaching according to God's Word, and to abstain from evil.

Now we come to the benediction and the end of this first letter to the Thessalonian believers. Paul gives these suffering believers words of encouragement that God is faithful even in the midst of the most difficult of times.

If you would, please open your Bibles to *1 Thessalonians 5:23-24* and let's read this passage.

*1 Thessalonians 5:23-24 (ESV) Now may the God of peace himself sanctify you completely, and may your whole spirit and soul and body be kept blameless at the coming of our Lord Jesus Christ. (24) He who calls you is faithful; he will surely do it.*

Dios es fiel  
*1 Tesalonicenses 5: 23-24*

¡Buenos días a todos! Mi nombre es John y estoy feliz de compartir con ustedes esta mañana. Antes de comenzar, quiero aprovechar este momento para agradecer a Roberto por guiarnos en la adoración online cada semana. También quiero agradecer a Allan por todo el trabajo técnico tras cámaras que nos ha permitido transmitir nuestros servicios en línea cada semana. Si se dan un momento, por favor envíen una nota de aliento a estos hombres, nuestros pastores, diáconos, trabajadores infantiles y líderes de ministerio que han estado trabajando sacrificialmente para ministrar a la familia de nuestra iglesia durante estos días difíciles.

Además, quiero expresar mi gratitud por nuestros misioneros que están trabajando incansablemente para compartir el evangelio a través de la ayuda humanitaria de alimentos para decenas de familias en Quito y en todo el país. Pan de Vida, Extreme Response, CECE y For His Children han sido inundados con una cantidad de necesidades sin precedentes. Muchos de ustedes han estado ayudando a nuestros misioneros con esta tarea que ha sido un gran estímulo. Y me complace decirles que muchas personas han confiado en Jesucristo como su Salvador debido a sus esfuerzos con nuestros misioneros durante esta crisis de salud.

Entonces, antes de comenzar esta mañana, quiero orar por nuestros misioneros y su sacrificio desinteresado al compartir el Evangelio mediante esfuerzos de ayuda humanitaria durante estos días. Así que oremos esta mañana.

Oremos

Han sido dos meses difíciles y desafiantes que acabamos de experimentar. Realmente extrañamos el poder verlos y el poder compartir nuestro tiempo de adoración juntos en el servicio de adoración. Pero recordemos que todos estamos juntos en esto y lo superaremos todos juntos. Ese es el mismo mensaje que el apóstol Pablo dio a los creyentes de Tesalónica mientras atravesaban su persecución y sufrimiento. Pablo les exhorta a vivir sus vidas a la luz de la segunda venida de Cristo. Él los alienta a vivir vidas santas y puras y a mostrar amor fraternal el uno al otro. Las últimas dos semanas, el Pastor Jeremy ha compartido con nosotros las exhortaciones de Pablo a estos creyentes sufrientes a regocijarse siempre, a orar sin cesar, a dar gracias en todas las circunstancias, a no apagar al Espíritu Santo, a probar las enseñanzas y a la predicación según la Palabra de Dios, y a abstenerse del mal.

Hoy llegamos a la bendición y al final de esta primera carta a los creyentes de Tesalónica. Pablo les da a estos creyentes sufrientes palabras de aliento de que Dios es fiel incluso en medio de los tiempos más difíciles.

Si pueden, por favor abran sus Biblias a *1 Tesalonicenses 5: 23-24* y leamos este pasaje.

*1 Tesalonicenses 5: 23-24 (NVI) Que Dios mismo, el Dios de paz, los santifique por completo, y conserve todo su ser — espíritu, alma y cuerpo— irreprochable para la venida de nuestro Señor Jesucristo. (24) El que los llama es fiel, y así lo hará.*

Let's look at the first part of these verses. **Vs 23: now may the God of peace himself...** Here the Apostle Paul reminds them of who God is and that He is the one who has control of our lives. Paul says the **God of peace himself**. There are two aspects to this **God of peace**. First, there is peace **with** God. Second, there is the peace **of** God. We can only experience the peace of God when we have peace with God. So let's take a moment and look at these differences.

First, peace **with** God. To have peace with God, we must understand that we are enemies with God because of our sinful nature. Adam and Eve, our first parents, disobeyed God in the garden of Eden in Genesis 3. From that moment until now, that sinful nature has been passed along to us as stated in **Romans 5:12; Therefore, just as sin came into the world through one man, and death through sin, and death spread to all men, because all sinned.** A holy and righteous God demands justice and the punishment of our rebellious heart is death.

Adam and Eve sought to distance themselves from God. By their own works they attempted to cover their own sin and shame. Yet God, the creator of heaven and earth, took the initiative to restore that intimate relationship by providing a substitutional sacrifice as a cover for their sin with the promise that the Messiah would come to save them and restore peace between God and man.

In the New Testament, we see John the Baptist baptizing people in the Jordan River when he sees Jesus. John announced that day, **"Behold, the Lamb of God who takes away the sin of the world."** **John 1:29.** Jesus was born, lived a sinless life, and died on a Roman cross. He died as a substitutional sacrifice for your sin and my sin. His death fulfilled the righteousness of God, and now God offers salvation and peace with Him to all who repent and place their faith and trust on His son Jesus. **Romans 5:1 says, "Therefore, since we have been justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ."**

It's possible that you are watching this morning and have never placed your faith and trust in Jesus Christ. The Bible says that you are at enmity with God. And you have been condemned by God. **John 3:18 says, "Whoever believes in Him is not condemned, but whoever does not believe is condemned already, because he has not believed in the name of the only Son of God."**

The wonderful thing is that God himself has provided a way for you to be saved. **John 3:16 says, "For God so loved the world, that he gave his only son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life."**

If you're watching this morning and have never trusted Jesus Christ as your Savior, you can do that right now. May I invited you to pray:

*Dear God, I recognize that I am a sinner and have been condemned. I confess my sin and place my faith and trust in Jesus Christ, the One who died and rose again for my sin to be my Lord and Savior. In Jesus name, amen.*

If you took a moment to commit your life to Jesus Christ this morning, please let us know by sending us a note at

Veamos la primera parte de estos versículos. **Vs 23 Que Dios mismo, el Dios de paz ...** Aquí el Apóstol Pablo les recuerda quién es Dios y que Él es quien tiene el control de nuestras vidas. Pablo dice el **Dios de paz**. Hay dos aspectos para este **Dios de paz**. Primero, hay paz **con** Dios. Segundo, hay la paz **de** Dios. Solo podemos experimentar la paz de Dios cuando tenemos paz con Dios. Así que tomemos un momento y veamos estas diferencias.

Primero, paz **con** Dios. Para tener paz con Dios, debemos entender que somos enemigos de Dios debido a nuestra naturaleza pecaminosa. Adán y Eva, nuestros primeros padres, desobedecieron a Dios en el jardín del Edén en Génesis 3. Desde ese momento hasta ahora, esa naturaleza pecaminosa nos ha sido transmitida como dice **Romanos 5:12 Por medio de un solo hombre el pecado entró en el mundo, y por medio del pecado entró la muerte; fue así como la muerte pasó a toda la humanidad, porque todos pecaron.** Un Dios santo y justo exige justicia y el castigo de nuestro corazón rebelde es la muerte.

Adán y Eva buscaron distanciarse de Dios. Por sus propias obras intentaron cubrir su propio pecado y vergüenza. Sin embargo, Dios, el creador del cielo y de la tierra, tomó la iniciativa de restaurar esa relación íntima al proporcionar un sacrificio sustitutivo como cubrimiento de su pecado con la promesa de que el Mesías vendría a salvarlos y restaurar la paz entre Dios y el hombre.

En el Nuevo Testamento, vemos a Juan el Bautista bautizando personas en el río Jordán cuando ve a Jesús, Juan anunció ese día: **"He aquí el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo"**. **Juan 1:29.** Jesús nació, vivió una vida sin pecado y murió en una cruz romana. Él murió como sacrificio sustitutivo por sus pecados y mi pecado. Su muerte cumplió la justicia de Dios, y ahora Dios ofrece salvación y paz con Él a todos los que se arrepienten y depositan su fe y confianza en Su hijo Jesús. **Romanos 5: 1 dice: "En consecuencia, ya que hemos sido justificados mediante la fe, tenemos paz con Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo."**

Es posible que estén mirando esta mañana y nunca hayan depositado su fe y confianza en Jesucristo. La Biblia dice que tienen enemistad con Dios. Y han sido condenados por Dios. **Juan 3:18 dice: "El que cree en Él no es condenado; pero el que no cree, ya ha sido condenado, porque no ha creído en el nombre del unigénito Hijo de Dios."**

Lo maravilloso es que Dios mismo ha provisto un camino para que sean salvos. **Juan 3:16 dice: "Porque de tal manera amó Dios al mundo, que dio a su único hijo, para que todo aquel que en él cree no se pierda, más que tenga vida eterna"**.

Si están viendo esta mañana y nunca han confiado en Jesucristo como su Salvador, pueden hacerlo ahora mismo. ¿Puedo invitarlos a orar?

*Querido Dios, reconozco que soy un pecador y he sido condenado. Confieso mi pecado y pongo mi fe y confianza en Jesucristo, Aquel que murió y resucitó por mi pecado para ser mi Señor y Salvador. En el nombre de Jesús, amén.*

Si tomó un momento para comprometer su vida con Jesucristo esta mañana, háganoslo saber enviándonos una nota a

[englishfellowshipchurch@gmail.com](mailto:englishfellowshipchurch@gmail.com). We will get back to you with how you may grow in your faith through the Word of God and connect with a body of believers to assist you in your walk with God.

We see that the first aspect of *the God of peace* is to have peace **with** God. Now that we have peace with God, we may now experience the peace **of** God. The peace of God provides us hope and tranquility in the most difficult moments of our lives. *Philippians 4:7 says, "And the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and minds in Christ Jesus."*

In *Mark 4* we have the story of Jesus and the disciples on a boat in the middle of the Sea of Galilee. While they were traveling, a fierce storm began blowing across the sea in so much that the disciples were terrified. Not only were they terrified, but they were irritated that Jesus was sleeping when they thought they were all going to die. Let's pick up the story and see what happens.

*Mark 4:38-40, "But he (Jesus) was in the stern, asleep on a cushion. And they woke him and said to him, "Teacher, do you not care that we are perishing?" (39) And he awoke and rebuked the wind and said to the sea, "Peace, be still!" And the wind ceased and there was a great calm. (40) He said to them, "Why are you so afraid? Have you still no faith?"*

What an interesting story! Can you relate to the disciples? Can you relate to their question, "Teacher, do you not care that we are perishing?" I know I can. We all have been experiencing a major storm in our lives for almost two months now. For some, even those who are followers of Jesus, have cried out in desperation to Jesus, "Do you not care that we are perishing?" There is great suffering right now in our country and around the world. Many people have lost their jobs, have no income to purchase food or pay their bills. Several have lost loved ones to the virus. We read the newspapers, watch the news broadcasts, and we all are experiencing a storm that is rocking our boats to the point of sinking. Yet, Jesus says, *Do not let your hearts be troubled!*

*Isaiah 26:3-4 says, "You keep him in perfect peace whose mind is stayed on you, because he trusts in you. (4) Trust in the LORD forever, for the LORD GOD is an everlasting rock.*

*Isaiah 41:10 says, "Fear not, for I am with you; be not dismayed, for I am your God; I will strengthen you, I will help you, I will uphold you with my righteous right hand.*

Now let's return to our text in *1 Thessalonians 5:23-24, "Now may the God of peace sanctify you completely..."* It is interesting that Paul says that the God of peace sanctify them. Sanctification is a biblical word. The dictionary says that sanctification is the act or process of acquiring sanctity, or being made or becoming holy. God's desire for us to be holy and to be conformed to the image of His son Jesus. The process for which God molds us to the image of Jesus is called suffering, tribulations, and trials. It is that process that our character is formed and our trust and dependence on Him is fortified.

[englishfellowshipchurch@gmail.com](mailto:englishfellowshipchurch@gmail.com). Nos pondremos en contacto con usted para explicarle cómo puede crecer en su fe a través de la Palabra de Dios y conectarse con un cuerpo de creyentes para ayudarlo en su caminar con Dios.

Vemos que el primer aspecto *del Dios de paz* es tener paz **con** Dios. Ahora que tenemos paz con Dios, podemos experimentar la paz **de** Dios. La paz de Dios nos proporciona esperanza y tranquilidad en los momentos más difíciles de nuestras vidas. *Filipenses 4:7 dice: "Y la paz de Dios, que sobrepasa todo entendimiento, guardará vuestros corazones y vuestras mentes en Cristo Jesús."*

En *Marcos 4* tenemos la historia de Jesús y los discípulos en un bote en medio del mar de Galilea. Mientras viajaban, una tormenta feroz comenzó a soplar en el mar de tal manera que los discípulos estaban aterrorizados. No solo que estaban aterrorizados, sino que estaban irritados porque Jesús estaba durmiendo cuando pensaban que todos iban a morir. Vamos a retomar la historia y veamos qué pasa.

*Marcos 4: 38-40, "Él (Jesús) estaba en la popa, durmiendo sobre un cabezal; entonces le despertaron y le dijeron: Maestro, ¿no te importa que perezcamos? (39) Y levantándose, reprendió al viento, y dijo al mar: ¡Cálmate, sosiégate! Y el viento cesó, y sobrevino una gran calma. 40 Entonces les dijo: ¿Por qué estáis amedrentados? ¿Cómo no tenéis fe?"*

¡Qué historia tan interesante! ¿Pueden relacionarse con los discípulos? ¿Pueden relacionarse con su pregunta, "¿Maestro, no te importa que perezcamos?" Yo sí puedo relacionarme. Todos hemos estado experimentando una gran tormenta en nuestras vidas durante casi dos meses. Para algunos, incluso aquellos que son seguidores de Jesús, han gritado desesperadamente a Jesús: "¿No te importa que perezcamos?" Hay un gran sufrimiento en este momento en nuestro país y en todo el mundo. Muchas personas han perdido sus empleos, no tienen ingresos para comprar alimentos o pagar sus deudas. Varios han perdido seres queridos por el virus. Leemos los periódicos, vemos los noticieros y todos estamos experimentando una tormenta que está sacudiendo nuestros barcos hasta el punto de hundirse. Sin embargo, Jesús dice: *¡No se turbe vuestro corazón!*

*Isaías 26:3-4 dice: "Al de firme propósito guardarás en perfecta paz, porque en ti confía. 4 Confiad en el Señor para siempre, porque en Dios el Señor, tenemos una Roca eterna.*

*Isaías 41:10 dice: "No temas, porque yo estoy contigo; no te desalientes, porque yo soy tu Dios. Te fortaleceré, ciertamente te ayudaré, sí, te sostendré con la diestra de mi justicia.*

Ahora volvamos a nuestro texto en *1 Tesalonicenses 5: 23-24, "Que el Dios de paz, los santifique por completo..."* Es interesante que Pablo dice que el Dios de la paz los santifique. Santificación es una palabra bíblica. El diccionario dice que la santificación es el acto o proceso de adquirir santidad, o ser hechos o hacerse santos. El deseo de Dios es que seamos santos y seamos conformados a la imagen de Su hijo Jesús. El proceso por el cual Dios nos moldea a la imagen de Jesús se llama sufrimiento, tribulaciones y pruebas. Es en ese proceso que se forma nuestro carácter y se fortalece nuestra confianza y dependencia en Él.

**Romans 5:3-5 says, "Not only that, but we rejoice in our sufferings, knowing that suffering produces endurance, (4) and endurance produces character, and character produces hope, (5) and hope does not put us to shame, because God's love has been poured in our hearts through the Holy Spirit who has been given to us."**

Jerry Bridges says in his book *Trusting God*, "We mistakenly look for tokens of God's love in happiness. We should instead look for them in His faithful and persistent work to conform us to Christ."

Elizabeth Elliot, who once lived and was married here in Quito, said this, "I've come to see that's it through the deepest suffering that God has taught me the deepest lessons. And if we'll trust Him for it, we can come through to the unshakable assurance that He is in charge. He has a loving purpose. And He can transform something terrible into something wonderful. Suffering is never for nothing."

Now let's finish up here this morning. **1 Thessalonians 5:23-24 says, "Now may the God of peace sanctify you completely, and may your whole spirit and soul and body be kept blameless at the coming of our Lord Jesus Christ. (24) He who calls you is faithful, He will surely do it."**

Our sanctification process is to help us grow in our maturity as believers. Our complete being, body, soul, and spirit, should be blameless until Jesus returns. That is the essence of Paul's letter to the Thessalonian believers. In the light of Jesus return, we should live our lives in hope even through the deepest suffering and trials.

Paul reminds the believers that they have been called by God. **1 Peter 2:21 says, "To this you were called, because Christ suffered for you, leaving you an example, that you should follow in His steps."**

Paul says that the one who has called us to salvation, to service, and to suffering is **faithful! He will never leave us nor forsake us!** He has given us the Word of God. He has given us the Holy Spirit. He has given us eternal life. He has given us the promise that He will come again. And the scriptures say, **He will surely do it!** That was the encouragement Paul gave to the suffering Thessalonian believers, and that is the same promise that He gives to you and me today!

Let's pray this morning.

**Romanos 5: 3-5 dice: "Y no solo esto, sino que también nos gloriamos en las tribulaciones, sabiendo que la tribulación produce paciencia; 4 y la paciencia, carácter probado; y el carácter probado, esperanza; 5 y la esperanza no desilusiona, porque el amor de Dios ha sido derramado en nuestros corazones por medio del Espíritu Santo que nos fue dado."**

Jerry Bridges dice en su libro *Confianza en Dios*: "Buscamos por error muestras del amor de Dios en la felicidad. En cambio, deberíamos buscarlas en Su obra fiel y persistente para conformarnos a Cristo".

Elizabeth Elliot, que una vez vivió y se casó aquí en Quito, dijo esto: "He llegado a ver que es a través del sufrimiento más profundo que Dios me ha enseñado las lecciones más profundas. Y si confiamos en Él para ello, podemos llegar a la certeza inquebrantable de que Él está a cargo. Él tiene un propósito amoroso. Y Él puede transformar algo terrible en algo maravilloso. El sufrimiento nunca es para nada."

Ahora terminemos aquí esta mañana. **1 Tesalonicenses 5: 23-24 dice: "Que Dios mismo, el Dios de paz, los santifique por completo, y conserve todo su ser —espíritu, alma y cuerpo— irreprochable para la venida de nuestro Señor Jesucristo. El que los llama es fiel, y así lo hará."**

Nuestro proceso de santificación es para ayudarnos a crecer en nuestra madurez como creyentes. Nuestro ser, cuerpo, alma y espíritu completos deben ser irreprochables hasta que Jesús regrese. Esa es la esencia de la carta de Pablo a los creyentes de Tesalónica. A la luz del regreso de Jesús, debemos vivir nuestras vidas con esperanza incluso a través del sufrimiento y las pruebas más profundas.

Pablo les recuerda a los creyentes que ellos han sido llamados por Dios. **1 Pedro 3:21 dice: "Porque para este propósito habéis sido llamados, pues también Cristo sufrió por vosotros, dejándoos ejemplo para que sigáis sus pisadas."**

¡Pablo dice que Aquel que nos ha llamado a la salvación, al servicio y al sufrimiento es **fiel!** ¡Nunca nos dejará ni nos desamparará! Él nos ha dado la Palabra de Dios. Nos ha dado el Espíritu Santo. Nos ha dado la vida eterna. Nos ha dado la promesa que vendrá otra vez. Y la escritura dice: ¡seguramente lo hará! ¡Ese fue el ánimo que Pablo dio a los creyentes tesalonicenses sufrientes, y esa es la misma promesa que Él nos da a ustedes y a mí hoy!

Oremos esta mañana.